



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Adam Lee, DLP 3-2-5-1
adam.lee@forces.gc.ca

Title/Titre Gas Mask Carrier	Solicitation No – N° de l'invitation W8486-217451/A
Date of Solicitation – Date de l'invitation 13 July 2021 / 13 Juillet 2021	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Adam Lee Adam.Lee@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone 819-939-3250	FAX No – N° de fax
Destination See Herein	

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

**Solicitation Closes –
L'invitation prend fin**

At – à :
14h00 EDT

On - le :
23 August 2021 / 23 Août 2021

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION	4
1.1 SECURITY REQUIREMENTS	4
1.2 STATEMENT OF WORK.....	4
1.5 DEBRIEFINGS	4
1.7 TRADE AGREEMENTS	4
1.8 CANADIAN CONTENT	4
PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS	4
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS.....	4
2.2 ELECTRONIC SUBMISSION OF BIDS (SOFT-COPY)	5
2.4 ENQUIRIES - BID SOLICITATION.....	6
2.5 APPLICABLE LAWS.....	6
2.6 AVAILABILITY OF DRAWINGS.....	6
2.7 QUALITY PLAN – SOLICITATION.....	6
PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS.....	6
3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS	6
PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	8
4.1 EVALUATION PROCEDURES.....	8
4.2 BASIS OF SELECTION.....	8
PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	9
5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID	9
5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION	9
PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES	10
6.1 SECURITY REQUIREMENTS	10
6.2 STATEMENT OF WORK.....	10
6.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS.....	10
6.4 TERM OF CONTRACT	11
6.5 AUTHORITIES	11
6.7 PAYMENT	12
6.8 INVOICING INSTRUCTIONS	13
6.9 CERTIFICATIONS	13
6.10 APPLICABLE LAWS.....	13
6.11 PRIORITY OF DOCUMENTS	13
6.12 DEFENCE CONTRACT	14
6.13 INSURANCE	14
6.14 PRE-PRODUCTION SAMPLES	14
6.15 PACKAGING REQUIREMENT.....	15
6.16 QUALITY ASSURANCE.....	15
6.17 QUALITY PLAN	15
6.18 RELEASE DOCUMENTS - DISTRIBUTION.....	16
ATTACHMENT 1 TO PART 3 OF THE - BID SOLICITATION	17
PRICING SCHEDULE	17
ATTACHMENT 2 TO PART 3 OF THE - BID SOLICITATION	20
ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS.....	20

ATTACHMENT 1 TO PART 5 - BID SOLICITATION 21
FEDERAL CONTRACTORS PROGRAM FOR EMPLOYMENT EQUITY - CERTIFICATION.....21

LIST OF ANNEXES

- Annex A – Statement of Work
- Annex B – Manufacturing Data
- Annex C – Pricing Schedule
- Annex D – Bid Technical Evaluation Requirements
- Annex E – Textile Submission Requirements
- Annex F – Non-Disclosure Agreement

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Security Requirements

There is no security requirement for this solicitation

1.2 Statement of Work

The requirement is detailed in Annex A, Statement of Work.

1.5 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

1.7 Trade Agreements

The requirement is subject to the provisions of the Canadian Free Trade Agreement (CFTA),

1.8 Canadian Content

The requirement is subject to a preference for Canadian goods.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003, (2020-05-28) Standard Instructions – Goods and Services – Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation, with the following modifications:

- a) Section 02, Procurement Business Number is deleted in its entirety.
- b) Section 20(2), Further Information is deleted in its entirety.
- c) Subsection 2.d. of Section 05, Submission of Bids, is deleted in its entirety and replaced with the following:

Send its bid only to the address specified in the bid solicitation.
- d) Section 06, Late Bids, Is deleted in its entirety;
- e) The text under Section 07, Delayed Bids, is deleted in its entirety and replaced with the following:

It is the Bidder's responsibility to ensure that the Contracting Authority has received the entire submission. Misrouting or other electronic delivery issues resulting in late submission of bids will not be accepted.

- f) Subsection 1 of Section 08, Transmission by Facsimile or by epost Connect, is deleted in its entirety.

Subsection 5.4 of 2003, Standard Instructions - Goods or Services – Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: 60 days

Insert: 120 days

2.2 Electronic Submission of Bids (soft-copy)

- a. Bids (soft copy) must be submitted only to Department of National Defence by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation. Bids (soft copy) must be received electronically as noted in subparagraph b).
- b. **Electronic Submissions: Individual e-mails exceeding five (5) megabytes, or that includes other factors such as embedded macros and/or links, may be rejected by the DND e-mail system and/or firewall(s) without notice to the Bidder or Contracting Authority.** Larger bids may be submitted through more than one e-mail. The Contracting Authority will confirm receipt of documents. It is the Bidder's responsibility to ensure that the Contracting Authority has received the entire submission. Bidders should not assume that all documents have been received unless the Contracting Authority confirms receipt of each document. In order to minimize the potential for technical issues, Bidders are requested to allow sufficient time before the closing time and date to confirm receipt. Technical and financial documents received after the closing time and date will not be accepted.

Due to the nature of the bid solicitation, bids transmitted by facsimile will not be accepted.

Only bids transmitted electronically to the email address identified on the first page of this RFP will be accepted.

Bid samples submission

Given that many people are currently working from home and in an effort to reduce the spread of the coronavirus disease (COVID-19) within communities, the pre-award samples; **(One (1) left side Carrier, Chemical-Biological Mask, a one (1) right side Carrier, Chemical-Biological Mask and one (1) Belt, Individual Equipment) must be provided and will be subjected to a technical evaluation in accordance with the Bid Technical Evaluation requirements in Annex D;** must not be sent with the bid, it must be sent to the following address at the time and date of bid closing:

Department of National Defence Headquarters

ADM(MAT)/DGLPEM/DSSPM 3-5-1
NPB, 2E-22
101 Colonel By Drive
Ottawa ON
K1A 0K2

Supporting documentation (test results and certifications of compliance, as per Annex D) must be sent electronically with the bid.

2.4 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than 7 calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

2.5 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

2.6 Availability of Drawings

Drawings are available upon request. Please refer to Annex B, section 3.0. Bidders are to email their request for drawings to: DND - Attention: Contracting Authority, Email: adam.lee@forces.gc.ca specifying the Solicitation File No. Bidders are responsible to request drawings early enough to ensure that the drawings are received (through regular mail) before bid closing. Drawings for all items referred to in this Request for Proposal will be forwarded to interested bidders as a Technical Data Package (TDP) under a separate cover.

It should be noted that the drawings have been inadvertently identified as Proprietary to the Contractor who developed the drawings. The Crown has received official correspondence from the Contractor noting that these drawings have been misidentified and the Crown has unlimited rights to use these drawings in accordance with the Contract(s) under which the drawings were developed.

In order to receive a TDP, the proposed Bidder must return a signed copy of Annex E to the Contracting Authority on page 1 of this Request for Proposal. It is to be duly signed by a senior representative of the company. The TDP will not be released to any bidder without receipt of the Non-Disclosure Agreement. Bidders are advised that the Contractor who developed the drawings will be provided with a copy of each signed Non-Disclosure Agreement. He will also be advised when each copy of the TDP has been returned to the Crown.

2.7 Quality Plan – Solicitation

[D5401T](#) (2007-11-30), Quality Plan - Solicitation
PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Bid Preparation Instructions

Canada requests that Bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid – 1 soft copy in PDF-format;

Section II: Financial Bid – 1 soft copy in PDF-format;

Section III: Certifications – 1 soft copy in PDF-format;

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- a. use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Bidders may use Attachment 1 to Part 3 – Pricing Schedule to indicate their prices. If bidders choose to use Attachment 1 to Part 3 – Pricing Schedule they must include it within their financial bid.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid as follows:

Bidders must submit firm prices, Delivered Duty Paid (DDP) at Montreal, QC and Edmonton, AB Incoterms 2010, Applicable Taxes excluded. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

Bids must be submitted in Canadian dollars.

3.1.1 Electronic Payment of Invoices – Bid

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Attachment 2 to Part 3 - Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Attachment 2 to Part 3 - Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

3.1.2 Exchange Rate Fluctuation

[C3010T](#) 2014-11-2, Exchange Rate Fluctuation Risk Mitigation

3.1.3 SACC Manual Clauses

[B1000T](#) 2014-06-26, Condition of Material – Bid

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.
- (c) The evaluation team will determine if there are two (2) or more bids with a valid Canadian content certification with the bids coming from two or more Bidders that are not affiliated within the meaning used in the [Competition Act](#), R.S.C., 1985, c. C-34. In that event, only those bids with a valid certification will be eligible to be awarded a contract; otherwise, all bids will be eligible. If at any point in the evaluation process it is found, whether by determination of invalidity of certifications, determination that bids are non-responsive or withdrawal of bids by Bidders, that there are no longer two (2) or more responsive bids with a valid certification, then all responsive bids will be eligible to be awarded a contract. Canada may conduct the validation of Canadian content certifications at any time in the evaluation process including doing so concurrently with other steps.

4.1.1 Technical Evaluation

Bids will be evaluated in accordance with Annex D of the solicitation package.

4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Bidders must meet the requirements described in Annex D - Technical Evaluation

4.1.2 Financial Evaluation

The price of the bid will be evaluated in Canadian dollars, Delivered Duty Paid (DDP) at (destination of the goods as noted in Attachment 1 to Part 3 - Pricing Schedule) Incoterms 2010, Canadian customs duties and excise taxes included, Applicable Taxes excluded.

4.2 Basis of Selection

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the *lowest evaluated price on an aggregate basis* will be recommended for award of a contract.

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless otherwise specified, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

5.1.2 Canadian Content Certification

This procurement is Conditionally limited to Canadian goods.

Subject to the evaluation procedures contained in the bid solicitation, bidders acknowledge that only bids with a certification that the good(s) offered are Canadian goods, as defined in clause [A3050T](#), may be considered.

Failure to provide this certification completed with the bid will result in the good(s) offered being treated as non-Canadian goods.

The Bidder certifies that:

() the good(s) offered are Canadian goods as defined in paragraph 1 of clause [A3050T](#).

For more information on how to determine the Canadian content for a mix of goods, a mix of services or a mix of goods and services, consult [Annex 3.6](#), Example 2, of the Supply Manual.

5.1.2.1 SACC Manual clause [A3050T](#) (2020-07-01), Canadian Content Definition

5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to

provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969#afed) website (http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969#afed).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

6.1 Security Requirements

6.1.1 There is no security requirement applicable to this Contract.

6.2 Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex A.

6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

6.3.1 General Conditions

[2010A](#) (2020-05-28), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract, with the following modifications:

a. Definition of Minister is modified as follows:

"Canada", "Crown", "Her Majesty" or "the Government" means Her Majesty the Queen in right of Canada as represented by the Minister of National Defence and any other person duly authorized to act on behalf of that minister or, if applicable, an appropriate minister to whom the Minister of National Defence has delegated his or her powers, duties or functions and any other person duly authorized to act on behalf of that minister.

6.4 Term of Contract

6.4.1 Period of the Contract

All firm deliverables are requested complete by March 15, 2022.

6.4.2 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable options to acquire the goods described at Annex C – Pricing Schedule of the Contract under the same conditions and at the prices and/or rates stated in the Contract. The options may only be exercised by the Contracting Authority and will be evidenced, for administrative purposes only, through a contract amendment.

The Contracting Authority may exercise the option(s) at any time before the expiry of the Contract by sending a written notice to the Contractor.

6.4.4 Shipping Instructions

Goods must be consigned and delivered to the destination specified in the contract:

1. Incoterms 2010 "DDP Delivered Duty Paid".
2. The Contractor must deliver the goods to Canadian Forces (CF) Supply Depots by appointment only. The Contractor or its carrier must arrange delivery appointments by contacting the Depot Traffic Section at the appropriate location shown below. The consignee may refuse shipments when prior arrangements have not been made.
 - a. 25 CF Supply Depot Montreal
Telephone: 1-866-935-8673 (toll free), or
514-252-2777, ext. 2363 / 4673 / 4282 E-mail: 25DAFCTrafficRDV@forces.gc.ca
 - b. 7 CF Supply Depot Lancaster Park
Edmonton, Alta.
780-973-4011, ext 4524

6.5 Authorities

6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Adam Lee
Title: Contracting Authority, DLP 3-2-5-1
Department of National Defence
Director General Land Equipment Program Management

Directorate: Directorate of Land Procurement
Address: 101 Colonel by Drive, Ottawa, Ontario, K1A 0K2

E-mail address: adam.lee@forces.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

6.5.2 Technical Authority

The Technical Authority for the Contract is:

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Address: _____

Telephone : _____
Facsimile: _____
E-mail address: _____

The Technical Authority named above is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

6.5.3 Contractor's Representative

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Address: _____

Telephone : _____
E-mail address: _____

6.7 Payment

6.7.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm unit price, as specified in Annex C – Pricing Schedule for a cost of \$ _____ (*insert the amount at contract award*). Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

6.7.2 Method of Payment

H1001C (2008-05-12), Multiple Payment

6.8 Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

2. Invoices must be distributed as follows:

a) One (1) copy must be forwarded to Attn: DLP 3-2-5-1
Email: adam.lee@forces.gc.ca

b) The original and one (1) copy must be forwarded to the consignee for certification and payment.

6.8.1 Release Documents - Distribution

The Contractor must prepare the release documents in a current electronic format and distribute them as follows:

- (a) One (1) copy mailed to consignee marked: "Attention: Receipts Officer";
- (b) Two (2) copies with shipment (in a waterproof envelope) to the consignee;
- (c) One (1) copy to the Contracting Authority;

6.9 Certifications

6.9.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

6.10 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in _____. (*To be completed at Contract award*)

6.11 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) The Articles of Agreement;
- (b) The general conditions **2010A** (2020-05-28), General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- (c) Annex A, Statement of Work;
- (d) Annex B, Manufacturing Data;

- (e) Annex C - Pricing Schedule;
- (f) The Contractor's bid dated _____ (*insert date of bid*)

6.12 Defence Contract

SACC Manual clause [A9006C](#) (2012-07-16); Defence Contract

6.13 Insurance

SACC Manual clause [G1005C](#) (2016-01-28); Insurance No Specific Requirement

6.14 Pre-Production Samples

1. The Contractor must provide one (1) pre-production samples of the item, accompanied by the sealed sample(s) if applicable, to the Technical Authority for acceptance within 21 calendar days from the date of contract award
2. If the first sample(s) are rejected, the Contractor must submit the second sample(s) within 15 calendar days of notification of rejection from the Technical Authority.
3. The Contractor must carry out all required inspection and tests to verify conformance to the technical requirements of the Contract.
4. The Contractor must provide the sample(s) to the Technical Authority, transportation charges prepaid, and without charge to Canada. The sample(s) submitted by the Contractor will remain the property of Canada.
5. The Technical Authority will notify the Contractor, in writing, of the conditional acceptance, acceptance or rejection of the sample(s). A copy of this notification will be provided by the Technical Authority to the Contracting Authority. The notice of conditional acceptance or acceptance does not relieve the Contractor from complying with all requirements of the specification(s) and all other conditions of the Contract.
6. The Contractor must not commence or continue with production of the items and must not make any deliveries until the Contractor has received notification from the Technical Authority that the sample(s) are acceptable. Any production of items before sample acceptance will be at the sole risk of the Contractor.
7. Rejection by the Technical Authority of the second sample(s) submitted by the Contractor for failing to meet the contract requirements, will be grounds for termination of the Contract for default.
8. The sample(s) may not be required if the Contractor is currently in production. The request for waiver of sample(s) must be made by the Contractor in writing to the Technical Authority. The waiving of this requirement will be at the discretion of the Technical Authority. If the Technical Authority agrees to the Contractor's request, the Contracting Authority will issue an amendment to incorporate the waiving of this requirement in the Contract.

6.15 Packaging Requirement

The Contractor must prepare items in accordance with Annex A – Statement of Work.

SACC Manual clause [D2000C](#) (2007-11-30), Markings

SACC Manual clause [D2001C](#) (2007-11-30), Labelling

SACC Manual clause [D2025C](#) (2017-08-17), Wood Packing Materials

6.16 Quality Assurance

SACC Manual clause [D5540C](#) (2021-05-20), ISO 9001:2015 – Quality Management Systems Requirement (Quality Assurance Code Q)

and

SACC Manual clause [D5515C](#) (2010-01-11), Quality Assurance Authority (Department of National Defence) Foreign Based and United States Contractors

or

SACC Manual clause [D5510C](#) (2017-08-17), Quality Assurance Authority (Department of National Defence) Canadian Based Contractor

and

SACC Manual clause [D5605C](#) (2021-05-20), Release Documents (Department of National Defence) – United States based Contractor

or

SACC Manual clause [D5606C](#) (2017-11-28), Release Documents (Department of National Defence) – Canadian Based Contractor

6.17 Quality Plan

No later than 30 days after the effective date of the Contract, the Contractor must submit for acceptance by the Department of National Defence (DND) a Quality Plan prepared according to the latest issue (at contract date) of ISO 10005:2018 "Quality management systems - Guidelines for quality plans". The Quality Plan must describe how the Contractor will conform to the specified quality requirements of the Contract and specify how the required quality activities are to be carried out, including quality assurance of subcontractors. The Contractor must include a traceability matrix from the elements of the specified quality requirements to the corresponding paragraphs in the Quality Plan.

The documents referenced in the Quality Plan must be made available when requested by DND.

If the Quality Plan was submitted as part of the bidding process, the Contractor must review and, where appropriate, revise the submitted plan to reflect any changes in requirements or planning which may have occurred as a result of pre-contract negotiations.

Upon acceptance of the Quality Plan by DND, the Contractor must implement the Quality Plan. The Contractor must make appropriate amendments to the Quality Plan throughout the term of the contract to reflect current and planned quality activities. Amendments to the Quality Plan must be acceptable to DND.

6.18 Release Documents - Distribution

The Contractor must prepare the release documents in a current electronic format and distribute them as follows:

- a. One (1) copy mailed to consignee marked: "Attention: Receipts Officer";
- b. Two (2) copies with shipment (in a waterproof envelope) to the consignee;
- c. One (1) copy to the Contracting Authority;
- d. One (1) copy to:

National Defence Headquarters
Mgen George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa, ON K1A OK2
Attention: DLP 3-2-5-1
Email: adam.lee@forces.gc.ca

- e. One (1) copy to the Quality Assurance Representative;
- f. One (1) copy to the Contractor; and
- g. For all non-Canadian contractors, one (1) copy to:

DQA/Contract Administration
National Defence Headquarters
Mgen George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa, ON K1A OK2

E-mail: ContractAdmin.DQA@forces.gc.ca

ATTACHMENT 1 TO PART 3 OF THE - BID SOLICITATION

PRICING SCHEDULE

Note: This will become ANNEX C for the contract

The Contractor is required to provide Canada for the Department of National Defence (DND) with CBRN Gas Mask Carriers in accordance with the Statement of Work and Technical specifications detailed within. Prices must be included for all items. Include in item #xxx, if there is no charge for an item as the price is include in another item. Use \$0.00 to indicate no charge. Unit price must be the same for both Montreal and Edmonton.

Destination Address	Invoicing Address
WB941 Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St. E. Montreal, Quebec H1N 1V9	W1941 Department of National Defence CFSD Montreal P.O. Box 4000 Str. K Montreal, Quebec H1N 3R9 Attention: Accounts payable
W248A Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot 195 Ave & 82nd St., Bldg.236 Edmonton, Alberta T5J 4J5	W2481 Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot Str. Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Attention: Accounts payable

Table 1 - Price of Firm Year 1 () / Prix de l'entreprise Année 1 ()

Item/ Articles	Description	NSN	Estimated Quantity To Montreal	Estimated Quantity To Edmonton	Unit of Issue / Unité de distribution	Firm Unit Price, / Prix unitaire ferme,
1	Gas Mask Carrier(MT) Right side	8465-20-012-8596	1365	585	Each	\$ _____
2	Gas Mask Carrier(MT) Left side	8465-20-012-8597	9135	3915	Each	\$ _____
3	Belt, Individual Equipment (Coyote Brown)	8465-20-002-5356	10,500	4,500	Each	\$ _____

Option Period(s) / l'option periode(s) "As &When"

The option may only be exercised by the Contracting Authority for a minimum of 0% per amendment up to a maximum of 100% of each option period(s).

The Contracting Authority may exercise the option(s) at any time before the expiry of the Contract by sending a written notice to the Contractor.

Price of Option period(s) / Prix de l'option periode(s) "As and When" requirement

Table 2 - Price option period 13-24 months from issuance

Item/ Articles	Description	NSN	Estimated Quantity To Montreal	Estimated Quantity To Edmonton	Unit of Issue / Unité de distribution	Firm Unit Price, / Prix unitaire ferme
1	Gas Mask Carrier (MT) Right side	8465- 20-012- 8596	1050	450	Each	\$ _____
2	Gas Mask Carrier (MT) Left side	8465- 20-012- 8597	1050	450	Each	\$ _____
3	Belt, Individual Equipment (Coyote Brown)	8465- 20-002- 5356	2,100	900	Each	\$ _____

Table 3 Price period 25 - 36 months from issuance

Item/ Articles	Description	NSN	Estimated Quantity To Montreal	Estimated Quantity To Edmonton	Unit of Issue / Unité de distribution	Firm Unit Price, / Prix unitaire ferme
1	Gas Mask Carrier (MT) Right side	8465- 20-012- 8596	1050	450	Each	\$ _____
2	Gas Mask Carrier (MT) Left side	8465- 20-012- 8597	1050	450	Each	\$ _____
3	Belt, Individual Equipment (Coyote Brown)	8465- 20-002- 5356	2,100	900	Each	\$ _____

Table 4 - Price period 37-48 months from issuance

Item/ Articles	Description	NSN	Estimated Quantity To Montreal	Estimated Quantity To Edmonton	Unit of Issue / Unité de distribution	Firm Unit Price, / Prix unitaire ferme
1	Gas Mask Carrier (MT) Right side	8465- 20-012- 8596	1050	450	Each	\$ _____
2	Gas Mask Carrier (MT) Left side	8465- 20-012- 8597	1050	450	Each	\$ _____
3	Belt, Individual Equipment (Coyote Brown)	8465- 20-002- 5356	2,100	900	Each	\$ _____

Table 5 - Price period 48 - 60 months from issuance

Item/ Articles	Description	NSN	Estimated Quantity To Montreal	Estimated Quantity To Edmonton	Unit of Issue / Unité de distribution	Firm Unit Price, / Prix unitaire ferme
1	Gas Mask Carrier (MT) Right side	8465- 20-012- 8596	1050	450	Each	\$ _____
2	Gas Mask Carrier (MT) Left side	8465- 20-012- 8597	1050	450	Each	\$ _____
3	Belt, Individual Equipment (Coyote Brown)	8465- 20-002- 5356	2,100	900	Each	\$ _____

Total Aggregated Price (TAP)

The total aggregate price will be calculated as follows:

The product of the Estimated quantities x firm unit price (provided by Bidder) for each line item of each table will be calculated. The products of all line items for all tables will be summed together to determine the TAP.

For each table, the Bidder is to provide an Applicable Tax that would apply to the sum of the products of estimated quantity times the Firm unit price.

Table 1 – Applicable Tax - \$ _____
 Table 2 – Applicable Tax - \$ _____
 Table 3 – Applicable Tax - \$ _____
 Table 4 – Applicable Tax - \$ _____
 Table 5 – Applicable Tax - \$ _____

Attachment 2 to PART 3 OF THE - BID SOLICITATION

ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS

The Bidder accepts any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- Direct Deposit (Domestic and International);
- Electronic Data Interchange (EDI);

Attachment 1 to PART 5 - BID SOLICITATION

FEDERAL CONTRACTORS PROGRAM FOR EMPLOYMENT EQUITY - CERTIFICATION

I, the Bidder, by submitting the present information to the Contracting Authority, certify that the information provided is true as of the date indicated below. The certifications provided to Canada are subject to verification at all times. I understand that Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default, if a certification is found to be untrue, whether during the bid evaluation period or during the contract period. Canada will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply with any request or requirement imposed by Canada may render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

For further information on the Federal Contractors Program for Employment Equity visit [Employment and Social Development Canada \(ESDC\)-Labour's](#) website.

Date: _____ (YYYY/MM/DD) (If left blank, the date will be deemed to be the bid solicitation closing date.)

Complete both A and B.

A. Check only one of the following:

- A1. The Bidder certifies having no work force in Canada.
- A2. The Bidder certifies being a public sector employer.
- A3. The Bidder certifies being a federally regulated employer being subject to the Employment Equity Act.
- A4. The Bidder certifies having a combined work force in Canada of less than 100 employees (combined work force includes: permanent full-time, permanent part-time and temporary employees [temporary employees only includes those who have worked 12 weeks or more during a calendar year and who are not full-time students]).
- A5. The Bidder has a combined workforce in Canada of 100 or more employees; and
 - A5.1. The Bidder certifies already having a valid and current Agreement to Implement Employment Equity (AIEE) in place with ESDC-Labour.

OR

- A5.2. The Bidder certifies having submitted the Agreement to Implement Employment Equity (LAB1168) to ESDC-Labour. As this is a condition to contract award, proceed to completing the form Agreement to Implement Employment Equity (LAB1168), duly signing it, and transmit it to ESDC-Labour.

B. Check only one of the following:

- B1. The Bidder is not a Joint Venture.

OR

- B2. The Bidder is a Joint Venture and each member of the Joint Venture must provide the Contracting Authority with a completed annex Federal Contractors Program for Employment Equity - Certification. (Refer to the Joint Venture section of the Standard Instructions)

ANNEX A STATEMENT OF WORK

1.0 SCOPE

1.1 Purpose. The purpose of the Statement of Work (SOW) is to detail the technical requirements and deliverables necessary for the procurement of a firm quantity of 15,000 Carrier, Chemical-Biological Mask and 15,000 Belt, Individual Equipment with the option to procure an additional 12,000 Carrier, Chemical-Biological Mask and 12,000 Belt, Individual Equipment in the future.

1.2 Background. This equipment has been in use by the CAF for a number of years and is a crucial component of the integrated Load Carriage System (LCS) used by the CAF personnel conducting Land Operations.

1.3 List of Abbreviations

CADPAT	Canadian Disruptive Pattern
CAF	Canadian Armed Forces
NATO	North Atlantic Treaty Organization
CBRN	Chemical, Biological, Radiological and Nuclear
NSN	NATO Stock Number
SOW	Statement of Work
MT	Multi-Terrain CADPAT
TA	Technical Authority
QA	Quality Assurance
QAA	Quality Assurance Authority
LCS	Load Carriage System

2.0 APPLICABLE DOCUMENTS

2.1 Applicability. The following documents form part of this SOW and are supportive of the SOW when referenced in the Manufacturing Data for Carrier, Chemical-Biological Mask and Belt, Individual Equipment; all other document references are to be considered supplemental information only.

2.2 Applicable Documents. The following provides the standards and specifications required to successfully manufacture the Carrier, Chemical-Biological Mask and Belt, Individual Equipment. Copies of the publications below can be obtained from their respective issuers, or from an authorized distributor as detailed in Annex B.

Annex B	Manufacturing Data for Carrier, Chemical-Biological Mask and Belt, Individual Equipment
D-LM-008-036/SF-000	DND Minimum Requirements for Commercial Packaging
D-80-001-055/SF-001	Specification for Label, Clothing and Equipment
D-LM-008-002/SF-001	Specification for Marking for Storage and Shipment
A-A-55126C	Fastener Tapes, Hooks and Loops, Synthetic
A-A-59826	Thread, Nylon
CAN/CGSB-54.1 (2016)	Stitches and Seams
MIL-PRF-17337 (2017)	Webbing, Textile, Woven Nylon
MIL-DTL-5038 (2016)	Tape, Textile and Webbing, Textile, Reinforcing, Nylon
DSSPM 2-2-80-151	Specification for Webbing, Textile, Spun Polyester
DSSPM 2-2-80-210	Specification for Cloth Coated Nylon/Polyurethane, 235 g/m ²
DSSPM 3-6-80-001	CADPAT™ specifications

3.0 REQUIREMENTS

-
- 3.1 **General.** This section describes the work tasks required to manufacture the Carrier, Chemical-Biological Mask and Belt, Individual Equipment for the CAF.
- 3.2 **Manufacture.** The Contractor must manufacture the Carrier, Chemical-Biological Mask in CADPAT MT in accordance with Annex B and meet the delivery schedule noted in Table 1, herein. The Contractor must also manufacture the Belt, Individual Equipment in Coyote Brown for the Carrier, Chemical-Biological Mask in MT.
- 3.2.1 The CBRN Mask Carriers will be assigned the following NATO Stock Numbers (NSNs);
- a. NSN 8465-20-012-8596, Carrier, Chemical-Biological Mask, Right Side, CADPAT™ (MT)
 - b. NSN 8465-20-012-8597, Carrier, Chemical-Biological Mask, Left Side, CADPAT™ (MT)
 - c. NSN 8465-20-002-5356, Belt, Individual Equipment.
- 3.2.2 **Materials.** The Contractor is responsible for supplying all components and materials for the Carrier, Chemical-Biological Mask and Belt, Individual Equipment.

4.0 **DELIVERABLES**

- 4.1 **Test report.** Test reports must be submitted and approved by the TA as per Annex E prior to pre-production.
- 4.2 **Pre-Production Sample.** One (1) left side Carrier, Chemical-Biological Mask in CADPAT MT, one (1) right side Carrier, Chemical-Biological Mask in CADPAT MT and one (1) Belt, Individual Equipment in Coyote brown must be provided and will be subjected to a technical evaluation in accordance with the Bid Technical Evaluation requirements in Annex D. The Pre-Production Samples must be constructed from the same first production lots of materials that are intended for delivery. The Pre-Production Samples must be fully representative of what is going to be delivered in production.
- 4.3 **Certificate of Compliance.** A Certificate of Compliance (C of C) is a written statement that addresses the compliance of goods proposed to the applicable Specification. The TA reserves the right to verify statements made in a C of C.
- 4.3.1 Each Certificate of Compliance listed in Annex D, Table I must be submitted and will be evaluated for compliance to Annex B. C of C may be requested at any point of the duration of the contract. C of C must contain and comply with the following criteria:
- 4.3.1.1 The C of C must be from the manufacturer of the product.
 - 4.3.1.2 The C of C must be on official company stationary.
 - 4.3.1.3 The C of C must be within 1 year of the Contract start date.
 - 4.3.1.4 The C of C must guarantee compliance of the product proposed to the specification referenced.
 - 4.3.1.5 The C of C must make specific reference to the applicable specification(s)/standard(s).
 - 4.3.1.6 The C of C must identify the company's part/reference/catalogue number/style code for the product proposed and to which the Certificate of Compliance applies.
 - 4.3.1.7 The C of C must have the original signature of the company's designated representative.
- 4.4 **Delivery schedule.** The delivery schedule and quantities is indicated in the chart below. All deliveries must completed before 15 March within the FY:

Table 1 – Delivery Schedule

Firm/Option	Item	NSN	Description	QTY
Firm Quantities	Carrier, Chemical-Biological Mask (MT)	8465-20-012-8596	Right Side	1950
	Carrier, Chemical-Biological Mask (MT)	8465-20-012-8597	Left Side	13,050
	Belt, Individual Equipment	8465-20-002-5356	Coyote Brown	15,000
Options	Carrier, Chemical-Biological Mask		Belt, Individual Equipment	
1		3,000		3,000
2		3,000		3,000
3		3,000		3,000
4		3,000		3,000

ANNEX B MANUFACTURING DATA

1. SCOPE

1.1 Scope. This manufacturing data defines the design, materials, construction and inspection requirements for the manufacturing of a left and right side Carrier, Chemical-Biological Mask in CADPAT™ and the Belt, Individual Equipment compatible CADPAT™ items.

1.2 Background. The Carrier, Chemical-Biological Mask and the Belt, Individual Equipment is a crucial component of the soldiers' integrated load carriage system (LCS). Canadian Forces personnel conducting land operations will use these items to carry and protect their CBRN respirator and related parts.

1.3 Adherence to specifications. As the Carrier Chemical-Biological Mask and Belt, Individual Equipment is a compatible an integrated component of the LCS with interchangeable parts, it is essential that the specifications be strictly adhered to in order to maintain compatibility with the other components of the LCS.

2. TERMINOLOGY DEFINITIONS

2.1 Essential. An essential requirement is a criterion that must be met and included in the manufacturing of the Carrier, Chemical-Biological Mask and the Belt, Individual Equipment. The words "shall", "will", and "must" shall be considered synonymous with essential.

2.2 Carrier. This is the common term used to describe the Carrier, Chemical-Biological Mask and will be used henceforth.

2.3 Belt. This is the common term used to describe the Belt, Individual Equipment and will be used henceforth.

3. APPLICABLE DOCUMENTS

3.1 Government documents. The following documents or portions thereof used as references referenced within this manufacturing data shall be considered part of the requirement for the Carrier and its Belt. The edition, in effect on the date of the Request for Proposal, is the applicable edition unless otherwise specified.

SPECIFICATIONS AND STANDARDS

D-LM-008-002/SF-001	Specification for Marking for Storage and Shipment
D-LM-008-036/SF-000	DND Minimum Requirements for Commercial Packaging

Copies of the above documentations may be obtained from the Department of National Defence, Ottawa, K1A 0K2. Attention: DSCO.

DSSPM SPECIFICATIONS

DSSPM 2-2-80-210 (2020-05-19)	Specification for Cloth, Coated, Nylon, Polyurethane, 235 g/m ²
DSSPM 3-6-80-001	Specification for CADPAT™ Canadian Disruptive Pattern

(2018-12-10)

DSSPM 2-2-80-151 Specification for Webbing, Textile, Spun Polyester

Copies of the above DSSPM documentations may be obtained from the Department of National Defence, Ottawa, K1A 0K2. Attention: DSSPM 3.

3.2 Other publications. The following documents form part of this specification to the extent specified herein. Effective dates must be those in effect on the date of manufacture. Source is as shown.

Canadian General Standards Board (CGSB)
Gatineau, QC, K1A 1G6
Telephone: 819-956-0425 or 1-800-665-2472
Email: ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca
Website: <http://www.pwgsc.gc.ca/cgsb/home/index-e.html>

CAN/CGSB-54.1 Stitches and Seams

Following Specs are available through ASSIST QuickSearch and are free of charge
<https://quicksearch.dla.mil/qsSearch.apx>.

A-A-55126C (21 Dec 2016)	Fastener Tapes, Hooks and Loops, Synthetic
A-A-59826	Thread, Nylon
MIL-DTL-5038 (2016)	Tape, Textile and Webbing, Textile, Reinforcing, Nylon
MIL-PRF-17337 (2017)	Webbing, Textile, Woven Nylon

3.3 Sealed Patterns. Sealed patterns are made available to bidders as guide to production only. The sealed pattern may not meet the technical requirements in all aspects and unless specified shall be used for guidance only. The sealed patterns are as follows:

DSSPM 409-08	Carrier, Chemical-Biological Mask, Right Side, CADPAT™ (AR)
DSSPM 410-08	Carrier, Chemical-Biological Mask, Left Side, CADPAT™ (TW)
DSSPM 411-08	Belt, Individual Equipment
DSSPM 412-08	Carrier, Chemical-Biological Mask, Left Side, CADPAT™ (AR)
DSSPM 413-08	Carrier, Chemical-Biological Mask, Right Side, CADPAT™ (TW)

3.4 Paper Patterns.

3.4.1 Paper patterns are held by DSSPM 2 under computer identification code:

NBCMCRS0	Mask Carrier – Right Side
NBCMCLS0	Mask Carrier – Left Side

3.4.2 The paper patterns include seam allowance.

3.4.3 The contractor is responsible for any changes which may be required for 'make-up' allowance to suit his production methods, but the design, grade or the requirements specified herein must not be changed.

3.5 Drawings. The following drawings form part of this specification. The drawings may not be to scale.

Diagram I	Belt, Individual Equipment
Diagram II	Shoulder Strap
Diagram III	Waist Belt
Diagram IV	Waist/Shoulder
Diagram V	Leg Strap

3.6 Order of precedence.

3.6.1 In the event of a conflict between the text of this manufacturing data and the references cited herein, the text of this manufacturing data must take precedence.

3.6.2 In the event of inconsistency within this manufacturing data, the Contracting Authority must be contacted for clarification.

3.6.3 Nothing in this document supersedes applicable laws and regulations, unless a specific exemption has been obtained.

4. REQUIREMENTS

4.1 Design. The Carrier is available in a version for right-handed individuals and another for left-handed individuals. It may be printed in Arid Region CADPAT™, Temperate Woodlands CADPAT™ or in Multi-Terrain CADPAT™ according to the terms of the contract. The Belt is designed so that it can accommodate either left or right-handed individuals, and will be available in Canadian Average Green (CAG) for TW carriers or in Coyote Brown for carriers in MT or AR.

4.1.1 The construction must be in accordance with the information herein.

4.1.2 The Carrier has the following features:

- a) A front flap closure fastened with hook and loop with pull-tab for quick access to respirator. The opening is reinforced with plastic strips enclosed in the top edge to aid in sealing the carrier closed.
- b) A strap extending across the front flap closure to ensure the carrier remains closed. This security strap is anchored at one end and secured with hook and loop tape on the other.
- c) A self-hemmed pocket on the inside of the carrier with a one-inch width of elastic to secure the spare canister.
- d) Two belt loops made of one-inch wide webbing with a hook and loop fastening system to attach the carrier to the Carrier belt or a waist belt. These are reinforced with self-fabric on the inside of the carrier.
- e) A one-inch webbing strap with a side release buckle for around the leg to anchor the carrier.
- f) An outer large side pocket, partial cargo design featuring a hook and loop flap with pull-tab opening. A second partial cargo pocket inside this one featuring a hook and loop closure with pull-tab and two small pockets for chemical agent detectors.
- g) A pocket on the back wall of the carrier opening with a lid featuring a hook and loop closure with a pull-tab. A two inch wide piece of elastic keeps syringes secure in an upright position. A smaller pocket is sewn to the inside wall of the pocket.
- h) A name tab holder comprised of one-inch webbing and loop tape for holding to the carrier.

-
- i) A Belt manufactured in accordance with technical data provided in the Manufacturing Data and in Appendix I.

4.2 Carrier Materials.

4.2.1 Carrier Fabric. The Carrier fabric shall be Cloth, Coated, Nylon/Polyurethane 235 g/m² and shall meet the specifications of DSSPM 2-2-80-210. The fabric shall be printed to meet the CADPAT™ as specified in the contract.

4.2.2 Colour specification. The colour of the fabric and the components shall be as follows:

- a) Canadian Disruptive Pattern (CADPAT™) in Temperate Woodland (TW), Arid Region (AR) or Multi-Terrain (MT). Fabrics and material required to meet CADPAT™ print shall conform to the technical requirements of DSSPM 3-6-80-001.
- b) Canadian Average Green (CAG) and Coyote Brown. Fabric and material required to meet the technical requirements referred to in this document is defined in specification DSSPM 3-6-80-001. Colour must be a good visual match to the fabric of the Carrier.

4.2.3 Webbing. The 25mm (one-inch) webbing used in the leg strap, the leg strap guide, the belt loops, the front strap and name tag shall be in accordance with MIL-PRF-17337, class 1 or II is acceptable. The Webbing must be Canadian Average Green for CADPAT™ (TW) carriers, Light Sand for CADPAT™ (AR) carriers and Coyote Brown for CADPAT™ (MT) carriers, it must also be a good visual match to the shell fabric.

4.2.4 Webbing, Tab Openings. The webbing used in the construction of the tab openings to facilitate quick access to the pockets shall be webbing, textile, and polyester conforming to specification DSSPM 2-2-80-151, Class II. It shall be 14.2mm (± 1.0mm) wide. Colour shall be a good visual match, in accordance with the contract and as per Appendix VI.

4.2.5 Tape Fastener. All tape fastener used in the construction of the carrier shall conform to specification A-A-55126, plain backed. Colour shall be a good visual match, in accordance with the contract and as per Appendix VI. Infrared reflectance is not required. The specific widths used in the carrier are as follows:

- a) Nylon Loop, 25 mm wide
- b) Nylon Hook, 25 mm wide
- c) Nylon Loop, 45mm wide
- d) Nylon Hook, 100 mm wide
- e) Nylon Loop 100 mm wide.

4.2.6 Elastic Keeper - Leg Strap. The 25mm (one-inch) nylon elastic is used to make a retaining loop to secure excess length of leg strap. The elastic shall be sewn with lockstitch 4-5 stitches per cm, backstitching beginnings and end. It is highly desirable that the elastic be made of nylon. However, polyester elastic meeting the same specification will be accepted for this contract. The colour shall be a good visual match, in accordance with the contract and as per Appendix VI. Infrared reflectance is not required for this item.

4.2.7 Elastic, 25mm. A good commercial grade of 25mm (1 inch) wide elastic, knitted, (pre-shrunk is not necessary), made of polyester/rubber for use on the canister pocket inside the carrier. Colour as per Appendix VI.

4.2.8 Elastic, 50mm. A good commercial grade of 50mm (2 inch) wide elastic, knitted, (pre-shrunk is not necessary), made of polyester/rubber for use in the Back Wall pocket. Colour as per Appendix VI.

4.2.9 Binding Tape, 19mm wide. The binding tape used for edging the pocket and lid of the back wall pocket shall meet the MIL-DTL-5038 specification Textile and Webbing Nylon, Type III, class 1, 1a or 2. Colour as per Appendix VI.

4.2.10 Stiffener used in Opening. High Density Polyethylene or equivalent 1.397mm+/-0.05 (0.055inch) thick, sheet, colour black shall be sewed into the hem of the opening to the carrier. The stiffener shape and dimensions shall be as per the sealed pattern. The polyethylene physical properties shall be in accordance with Appendix IV.

4.2.11 Thread. The thread shall be bonded nylon in accordance with A-A-59826, type II, Class A, Tex 70. Colour shall be a good visual match, in accordance with the contract and Appendix VI.

4.2.12 Side Release Buckle – Leg Anchor Strap. The side release buckle shall be classified as a 25mm (1-inch), single adjustment buckle molded out of Acetal. The buckle must meet the performance criteria of Appendix V and the Acetal specification shall be according to Appendix VII. The buckle shall be designed to prevent ingress of dirt, soil, water and or other foreign particles when being dragged on the ground in closed position. The design shall also incorporate features for rapid drainage and removal of foreign matter. The buckle must not rattle or make noise when the carrier is worn, carried or transported under any conditions. All the exposed edges of the buckle shall have a smooth finished radius to prevent snagging, hooking or interfering in any way with the operation of the carrier. The buckle shall be easily operated, engaged and disengaged with one hand operation when wearing gloves equivalent in texture and thickness to the soldiers Temperate Combat Gloves (0.9mm leather). The Side Release buckle shall be a two-piece assembly: male and female. Colour shall be a good visual match, in accordance with the contract and Appendix VI.

4.2.13 Anti-Break Male Stealth Buckle, 25mm (1-inch). The male side release buckle shall be a single type (centre) adjustable with two-side release actuating legs. The actuating legs shall be secured to the centre stabilizing and crush resistant bar by retaining straps to prevent breakage or outward bending.

4.2.14 Female side release buckle, 25mm (1-inch). The female side release buckle shall be of the conventional type, side release, single bar, non-adjust for sewn-on application.

Note: Form, fit and function of the buckle shall be the same as per the Carrier sealed pattern. The buckle is an integral part of the Load Carriage System interchangeable components. Therefore, it must be compatible with the remainder of the Load Carriage System and must meet specifications at Appendix V or equivalent.

4.2.15 Name Tag Holder. A name tag holder made of webbing will be fastened to the Carrier front side pocket lid with hook tape fastener.

4.3 Belt, Individual Equipment Materials.

4.3.1 Webbing. All webbing used in the construction of the belt shall be webbing, textile, and polyester conforming to specification DSSPM 2-2-80-151. The specific application shall be Class II, 25.4 mm wide. Colour shall be a good visual match, in accordance with the contract and as per Appendix VI.

4.3.2 Buckle, Centre-Bar, 1-Inch. Quantity two, 25mm (1-inch) plastic buckles, centre-bar as per sealed pattern DSSPM 411-08. The colour shall be a good visual match, in accordance with the contract and as per Appendix VI.

4.3.3 Loop, Strap Fastening, 1-Inch. Quantity two 1-inch plastic strap fastening loops as per sealed

DSSPM 411-08. The colour shall be a good visual match, in accordance with the contract and as per Appendix VI.

4.3.4 Side Release Buckle 25mm (1-inch). As per leg anchor strap at para 4.2.12.

4.4 Cutting.

4.4.1 All exterior panels and pockets must be cut using duplicates of Government-supplied paper patterns.

4.4.2 Shell parts must be cut in the direction of the warp as shown on the paper patterns.

4.4.3 All exterior panels and pockets shall be cut from the same print lot of material. The material forming the inside pockets may be cut from different lots or remnants of material. The face or outer side of the Carrier shall be the CADPAT™ printed side of the material. The polyurethane coating shall be on the inside.

4.4.4 The cutting methodology utilized to mark the position of components on the base fabric prior to manufacture of the carrier is left to the contractor's discretion. However, holes made in the fabric to position pockets, webbing, tape fastener or other components are completely unacceptable and shall not be used in the manufacture of the carrier.

4.4.5 All webbing shall be cut using a hot knife or similar machinery to ensure webbing ends are fused to avoid fraying.

4.5 Sewing.

4.5.1 All stitches and seams must be in accordance with CAN/CGSB-54.1 Stitches and Seams, Parts 1 and 2.

4.5.2 Unless otherwise specified, seams must be a minimum of 9.5 mm (3/8-inch).

4.5.3 All stitching must be lockstitch Type 301, having not less than 8, nor more than 10 stitches per 25.4 mm (1-inch).

4.5.4 All stitch ends and breaks in thread must be securely backstitched to prevent unravelling. Backstitching must have a minimum of 12.7 mm long (1/2-inch) stitch back. All thread ends must be trimmed and removed.

4.6 Workmanship. The Carrier and Belt must be free from irregularities that may adversely affect its appearance, quality or serviceability. Irregularities include the following:

4.6.1 Fabric irregularities (e.g. unevenness of colour within fabric panels or from panel to panel, presence of soiling or staining, dye transfer, crocking, knots, slubs, holes).

4.6.2 Extraneous or untrimmed material.

4.6.3 Rough, sharp, poorly finished areas, unfinished webbing ends.

4.6.4 Contamination from foreign matter (e.g. dust, dirt, fluid, microorganisms, markings, stains).

4.6.5 Loss, separation or migration of materials or components (e.g. abrasion, scratches, chipping, flaking, blistering, cracking, leaking, shedding, delamination, fraying, unravelling, tearing, cuts, breaks, holes).

4.6.6 Stitch or seam irregularities (e.g. improper stitch balance, skipped stitches, seam failure, puckers, ragged or inconsistent edges, broken stitches, seam grin, seam slippage, roping, pleating, improper or inconsistent stitch length and density for application, improper stitch type for application, unfinished seam ends without secure back-tacking).

4.6.7 Malformations or deformations (e.g. fillings, protrusions, voids, gaps, depressions, dents, undulations, crookedness, twisting, tangling, curling, kinking, puckering, shrinkage, expansion, stretching, flattening, warping, melting, improper clinching).

4.6.8 Tight, loose, interfering, improperly engaging, mismatched, misplaced, mis-aligned or mis-sized features, materials or components.

4.6.9 Inconsistent, incorrect, or incomplete features, materials, or components.

4.6.10 Finished product dimensions outside of specified tolerances.

4.7 Construction. The joining of the seams and all parts and components of the carrier and the Belt shall be in accordance with this manufacturing data and Appendix I. In the event of inconsistency within the technical documentation, clarification shall be sought through the contracting officer.

4.8 Marking.

4.8.1 The Carrier shall be legibly stamped with indelible black ink and shall be in bilingual format. The letters and numerals shall not be less than 6mm (1/4 inch) in height. The markings shall be stamped on the polyurethane (PU) coated side of the Carrier, centered below the hem on the front panel of the Carrier. Each carrier labelled as follows:

- a) NSN 8465-20-XXX-XXXX
- b) Carrier, Chemical-Biological Mask, XXX/Porte-Masque, Chimique/Biologique, XXX (XXX is the type of carrier, ie: Right Side/Côté droit or Left Side/ Côté gauche)
- c) Contract No:
- d) Company name/Logo plus month and year of Manufacturing (ie: JGB 04/20060)

4.8.2 The Belt shall be legibly stamped with indelible black ink and shall be in bilingual format. The letters and numerals shall not be less than 6mm (1/4 inch) in height. The markings shall be stamped on the inside of the waist belt, closest to the female buckle as possible. Each belt labelled as follows

- a) NSN 8465-20-002-5356
- b) Belt, Individual Equipment/ Ceituron, Equipement Individuel
- c) Contract No.

4.9 Workmanship. The workmanship shall be of the highest standards. The Carrier and belt supplied from this manufacturing data shall be free of imperfections and blemishes that may affect its quality.

4.10 Colour. It is imperative that a good visible colour match between components be achieved. The contrast between thread, webbing and tape fastener must be minimized to the greatest extent possible. Deviations to the above specifications must be reviewed by the design authority prior to acceptance.

4.11 Preproduction sample. When specified in the contract, preproduction samples shall be completely representative of the final product, made from parts and material as specified and using procedures identical from those to be used during production.

4.12 Packaging and packing.

4.12.1 Unless otherwise specified, packaging, marking, packing and delivery must be in accordance with the terms of the contract.

4.12.2 Package labelling. Unless otherwise specified in the solicitation and or contract document, Packaging and Labelling will be in accordance D-LM-008-036/SF-000.

5. METHOD OF INSPECTION

5.1 Each Carrier shall be visually inspected for workmanship, material and compliance with this manufacturing data and examined in detail in accordance with the Technical Evaluation Requirements (Annex D) for the following:

- a) Material defects such as cuts, tears, needle chews, abrasion marks or holes;
- b) Webbing and binding tape defects such as fraying, holes or cut ends not fused;
- c) Seams and stitching, non-conforming to the specification requirements;
- d) Plastic components missing, improperly located or improperly secured to garment;
- e) Pockets and pouches for construction and location;
- f) Proper fit of all the requisite equipment; and
- g) Marking for proper location.

6. DEFINITION OF TERMS

6.1 Design Authority. The Design authority is the Government agency responsible for the technical aspects of the design and changes to design. The Design Authority for this requirement is the Directorate of Soldier Systems Program Management (DSSPM), Department of National Defence.

6.2 Master Sealed Pattern. A Master Sealed Pattern is the authorized prototype of the item to be produced and is held only by the government

6.3 Sealed pattern. The sealed pattern is a duplicate of the master sealed pattern, and is available to the manufacturer to be used only as a guide in production. The sealed pattern may not meet the technical requirement in all respects and shall be used for guidance only during production.

7. LIST OF APPENDICES

7.1 The following is a list of appendixes that are part of this manufacturing data:

Appendix I	Assembly Manual - Carrier
Appendix II	Pattern Design

Appendix III	Linear Goods and Notion
Appendix IV	High Density Polyethylene Physical Properties (Duraflex)
Appendix V	Side Release Buckle Requirements
Appendix VI	Colour Requirements
Appendix VII	Acetal Specification.

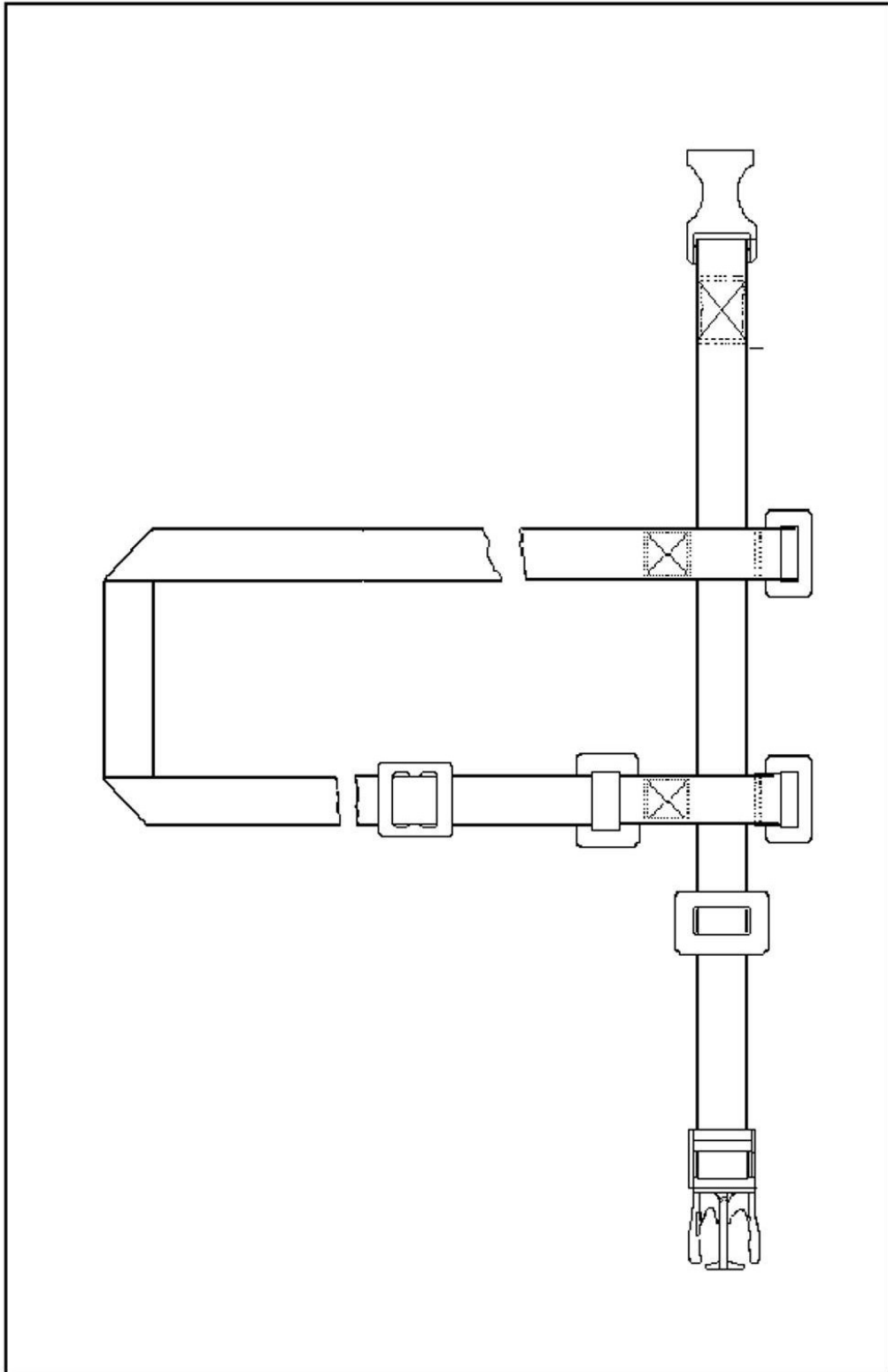


Diagram I – Belt, Individual Equipment

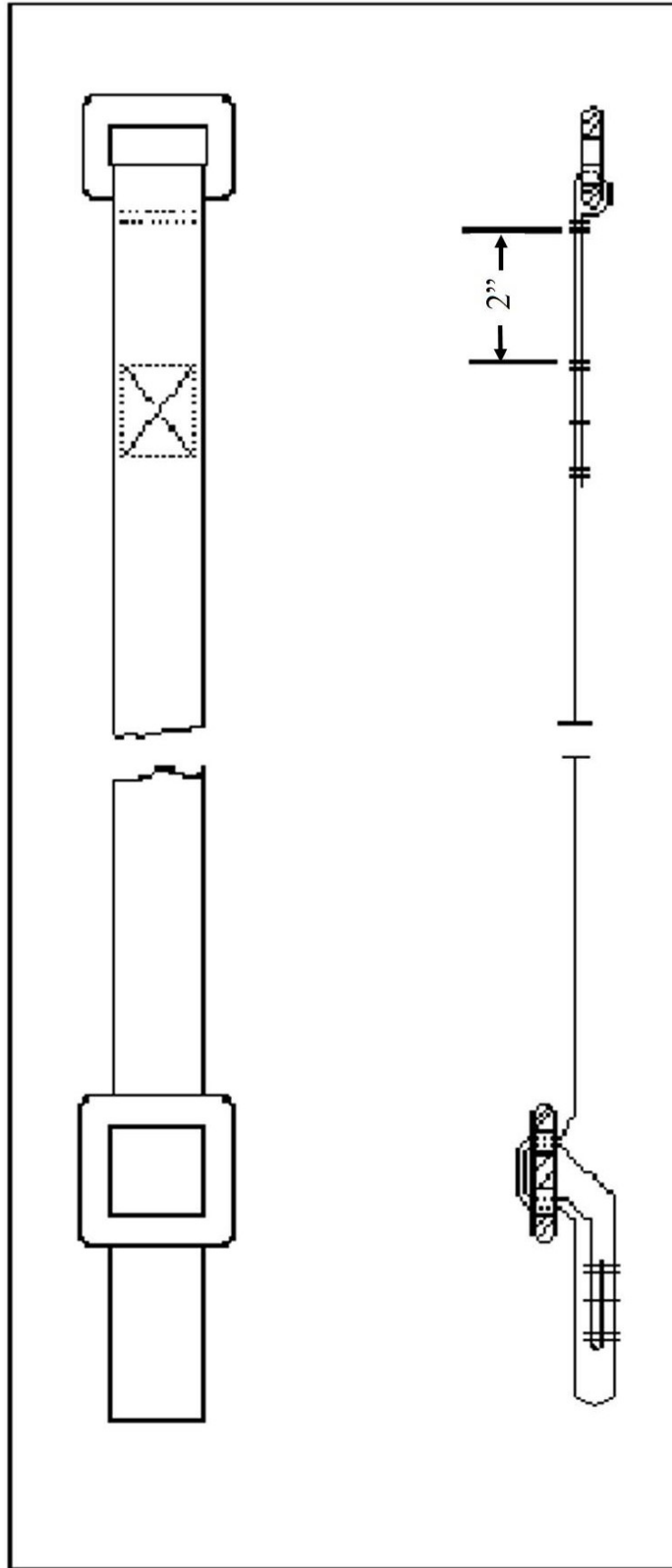


Diagram II – Shoulder Strap

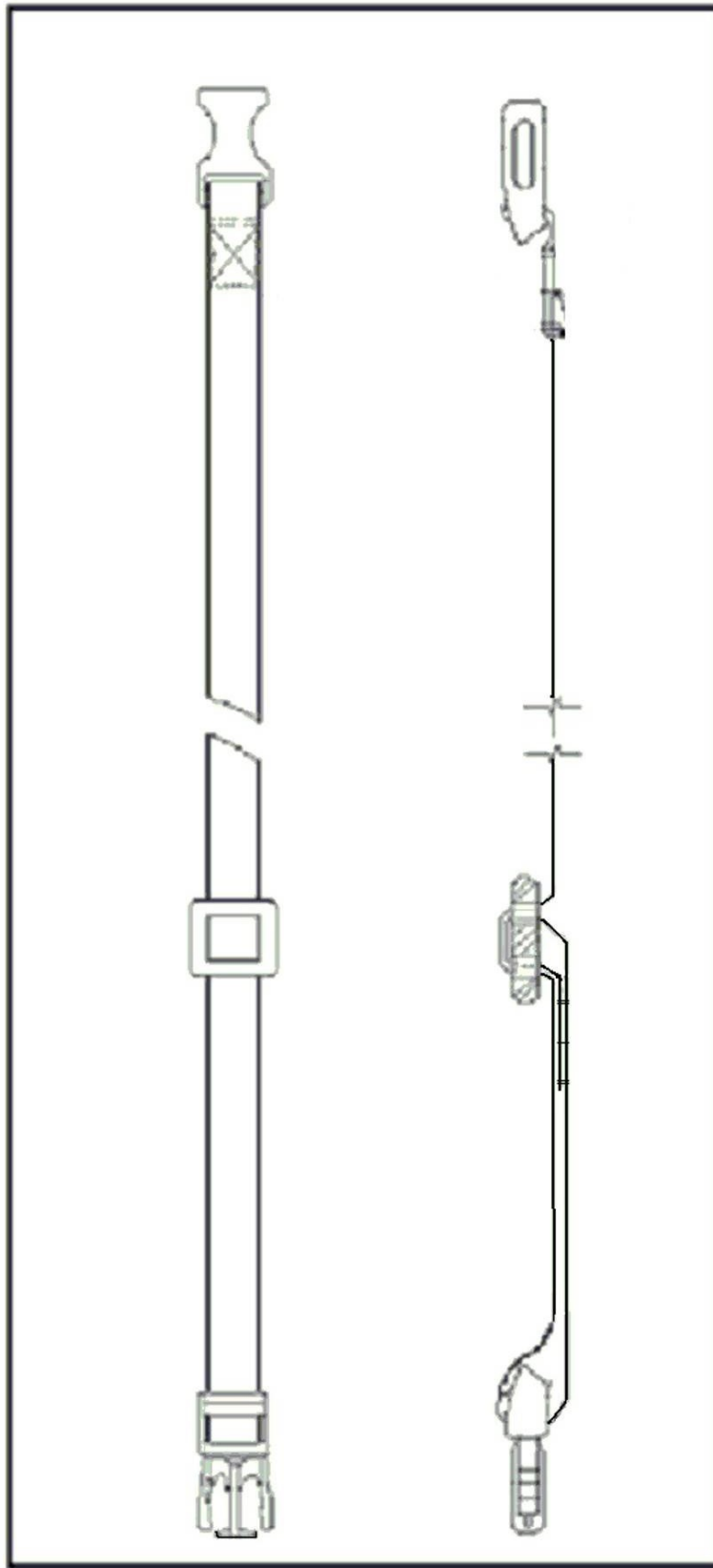


Diagram III – Waist Belt

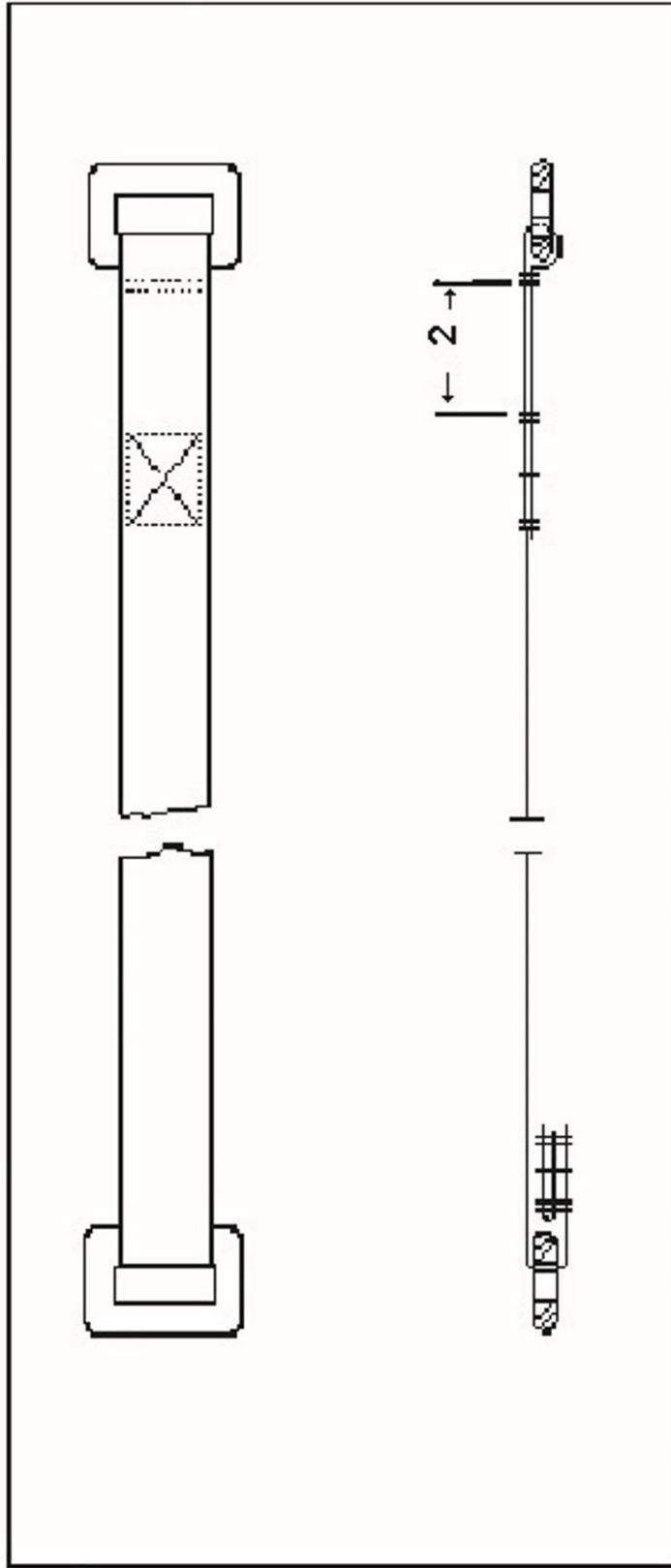


Diagram IV – Waist/Shoulder

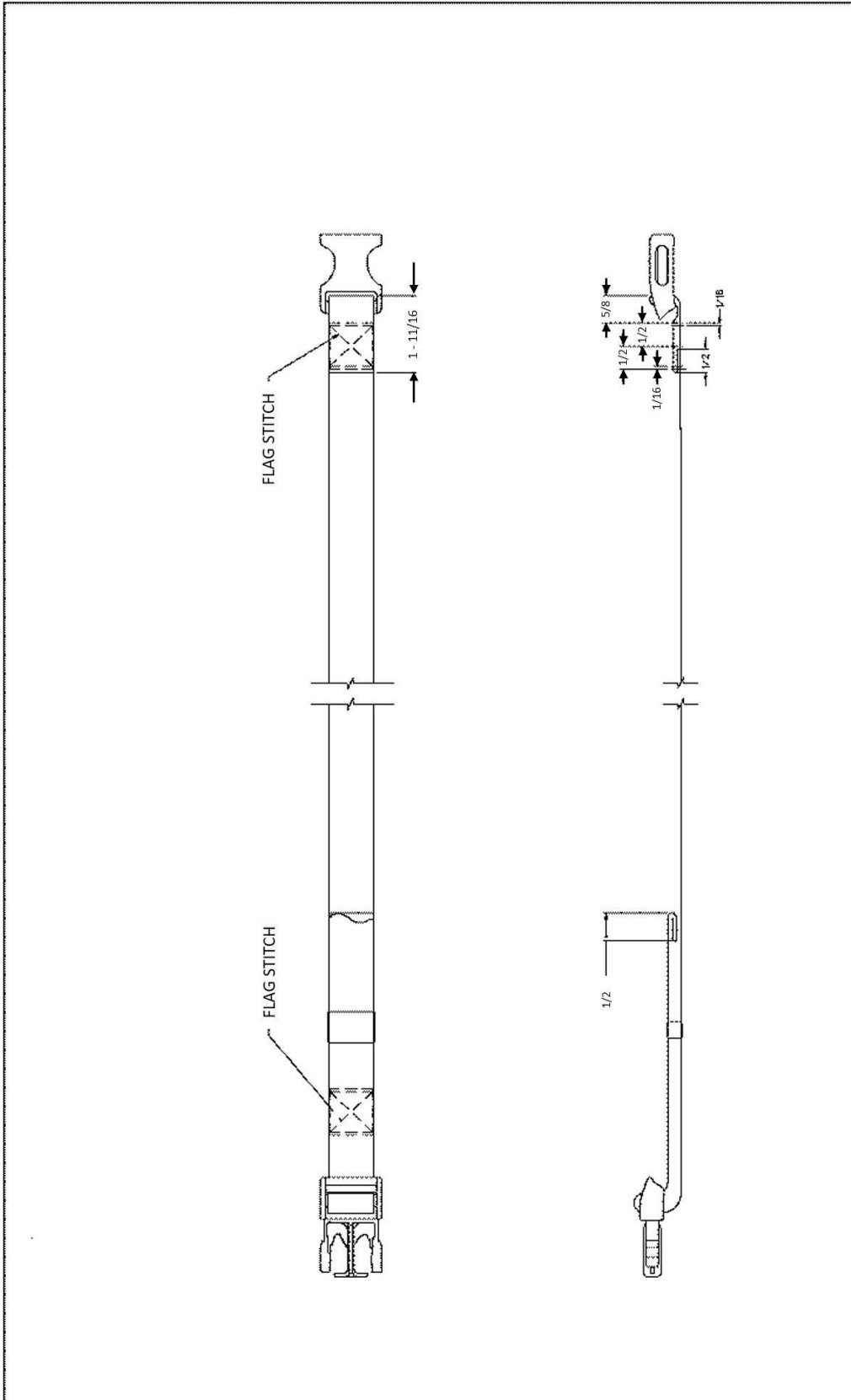


Diagram V – Leg Strap

ANNEX D

BID TECHNICAL EVALUATION REQUIREMENTS

1. SCOPE

1.1. **PURPOSE.** The purpose of this document is to describe how the Department of National Defence (DND) will perform the Bid Technical Evaluation for the Carrier, Chemical-Biological Mask and Belt, Individual Equipment.

1.2. **GENERAL METHOD.** A team of DND Subject Matter Experts (SMEs) will examine the bidder provided documentary and physical evidence to confirm compliance with all the requirements detailed in the Request for Proposal and its supporting Annexes.

2. TECHNICAL EVALUATION METHOD.

2.1. **CONTEXT.** The Technical Evaluation methodology detailed below will be used to determine all the technically compliant bids.

2.2. **TECHNICAL BID EVALUATION METHOD.** The Technical Evaluation of bids will be conducted in two Phases.

2.2.1. **PHASE 1.** The evaluators will examine the provided documentary evidence, as detailed in this Annex at table I. The Certificate(s) of Compliance (C of C) must conform to the mandated specifications identified in Annex B. Noncompliant bids will not be considered further.

2.2.2. **PHASE 2.** The evaluators will examine the provided bid samples for the quality of workmanship, conformance to specified materials and instructions outlined in Annexes B and as detailed in this Annex at table II & III. Non-compliant bids will not be considered further.

2.3. **DOCUMENTARY EVIDENCE.** The documentary evidence must be submitted with the bid as described in Table I.

2.4. **DOCUMENTATION EVALUATION.** The documentary evidence presented by bidders will be assessed using Table I herein, to verify compliance with the requirements detailed in Annex B and applicable Appendices. Incomplete submissions will be deemed non-compliant.

2.5. **WORKMANSHIP AND CONSTRUCTION EVALUATION.** The quality of workmanship and construction will be evaluated using the criteria outlined in Table II and III of this Annex.

2.5.1. For the purposes of the bid evaluation, bidders must submit a Bid Sample in the CADPAT type listed in the Statement of Work and must be compliant with DSSPM 2-2-80-210 (Specification for Cloth, Coated, Nylon, Polyurethane, 235 g/m²) and DSSPM 3-6-80-001 (Specification for CADPAT™ Canadian Disruptive Pattern).

2.6. **MATERIAL SUBSTITUTIONS.** In the event that a component is not available to the bidder in the time frame to manufacture the physical samples, the bidder may use a similar substitute component, on the condition that a letter addressing the substitution is submitted with the bid samples, together with a statement that, should the bidder be awarded the contract, all materials will be strictly in accordance with the technical requirement outlined in Annex B and applicable Appendices.

3. DEFINITIONS.

3.1. **DEVIATION.** A deviation is defined as failure to meet an essential performance or design requirement outlined in Annex B and applicable Appendices.

3.2. **INFRACTION.** An infraction is defined as a workmanship or construction issue evaluated to directly affect the serviceability of the item.

3.3. **OBSERVATION.** An observation is defined as a workmanship or construction issue that does not necessarily affect serviceability of the garment but affects overall quality assurance.

4. NON-COMPLIANCE CRITERIA.

4.1. **DEVIATIONS.** No Samples may contain deviations. Samples evaluated to contain a single workmanship or construction deviation will be deemed non-compliant.

4.2. **INFRACTIONS.** A maximum of three (3) workmanship and construction infractions per sample will be accepted. Samples evaluated to contain more than three (3+) infractions will be deemed non-compliant. Infractions noted and referenced in the Bid Technical Evaluation must be corrected at pre-production.

4.3. **OBSERVATIONS.** Observations will not impact compliance. However, observations noted and referenced must be corrected at preproduction. Workmanship or construction issues found with the submission not listed in Table II & III will be deemed as an observation.

Table I. Documentary Evidence to be Submitted at Bid Stage (Phase 1)

Mandatory Items	Requirements Certificates of Compliance (CoC) as detailed in Annex B to be submitted	Compliant	Non-Compliant
M1	A-A-55126C - Fastener Tapes, Hooks and Loops, Synthetic		
M2	A-A-59826 - Thread, Nylon		
M3	MIL-DTL-5038 - Tape, Textile and Webbing, Textile, Reinforcing, Nylon		
M4	MIL-PRF-17337 - Webbing, Textile, Woven Nylon		
M5	DSSPM 2-2-80-210 - Specification for Cloth, Coated, Nylon, Polyurethane, 235 g/m ²		
M6	DSSPM 3-6-80-001 - Specification for CADPAT™ Canadian Disruptive Pattern		

Table II. Workmanship and Construction Evaluation for the Carrier, Chemical-Biological Mask. (Phase 2)

Detail	Reference(s)	Criteria	Classification of Infraction			Assessment of Compliance (indicate compliant/non)
			DEV	INF	OBS	
Carrier, Chemical-Biological Mask						
*Both left side (1) and right side (1) will each be evaluated using the following criteria:						
Construction - General	Annex B Para 4.1.2	M7. Unable to seal carrier closed and access quickly with pull tab	X			
		M8. Security strap is not present or properly installed.		X		
		M9. Self-hemmed pocket and elastic to secure canister not present or properly installed.		X		
		M10. Two (2) belt loops not present or properly installed.	X			
		M11. Leg strap not present or properly installed.	X			
		M12. Large side pocket with inner pockets not present or properly installed.		X		
		M13. Syringe pocket and elastic not present or properly installed.		X		
Material	Annex B Para 4.2	M14. Incorrect colour used for hardware such as webbing, tape fasteners, elastic, binding tape, stiffner, thread, buckles and anti-break.			X	
		M15. Incorrect size used for hardware such as webbing, tape fasteners, elastic, binding tape, stiffner, thread, buckles and anti-break.			X	
Cutting	Annex B Para 4.4	M16. Shell parts of the carrier are not cut in the direction of the warp as shown on the paper patterns.			X	
		M17. Shell parts are not cut from the same dye lot.			X	
		M18. Holes made in the fabric to position pockets, webbing, tape fastener or other components			X	
Sewing	Annex B Para 4.5	M19. Seams twisted, pleated, or puckered;		X		
		M20. Part of the ensemble caught in any unrelated operation or stitching;	X			
		M21. Thread breaks not secured;		X		
		M22. Cut threads or holes showing evidence of reworking;			X	
		M23. Ends of seams and stitches		X		

		(when not caught in other seams or stitching) not back stitched or bartacked;				
		M24. Thread colour is not in accordance with that specified in Appendix VI			X	
		M25. Gauge of stitching uneven (seams, hems or top stitching);		X		
		M26. Stitch tension: • Loose tension in any area more than 2-inches; • Tight tension (stitches break when normal strain is applied to the seam or stitching);		X		
Measurements	Annex B Appendix III	M27 Measurements with tolerances exceeding plus or minus 1/4-inch (6.35 mm) from that detailed in Appendix III (finish length). This includes, but is not limited to, positioning on garment and functional lengths.	3+	3	2	
		<ul style="list-style-type: none"> • (3+) More than 3 tolerances exceeded, will be considered as a Deviation • (3) Three tolerances exceeded, will be considered as an Infraction • (2) Two or less tolerances exceeded, will be considered as an Observation 				
Marking, Labels	Annex B Para 4.8	M28. Labeling omitted, incorrect, illegible, or incomplete.			X	

Table III. Workmanship and Construction Evaluation for the Belt, Individual Equipment. (Phase 2)

Detail	Reference(s)	Criteria	Classification of Infraction			Assessment of Compliance (indicate compliant/non)
			DEV	INF	OBS	
Belt, Individual Equipment.						
Material	Annex B Para 4.3	M29. Incorrect webbing size and colour used.		X		
		M30. Incorrect colour used for hardware such as webbing, tape fasteners, elastic, binding tape, stiffener, thread, buckles and anti-break.			X	
		M31. Incorrect size used for hardware such as webbing, tape fasteners, elastic, binding tape, stiffener, thread, buckles and anti-break.			X	
Measurements	Annex B Dia. I to V, Annex B Appendix III	M32. Webbing measurements with tolerances exceeding plus or minus 3/4-inch (19mm) from that detailed under the finish lengths in Appendix	3+	3	2	

		<p>III. This includes, but is not limited to, positioning on garment and functional lengths.</p> <ul style="list-style-type: none"> • (3+) More than 3 tolerances exceeded, will be considered as a Deviation • (3) Three tolerances exceeded, will be considered as an Infraction • (2) Two or less tolerances exceeded, will be considered as an Observation 				
Cutting	Annex B Para 4.4	M33. Webbing ends are not fused			X	
Markings, labels	Annex B Para 4.8	M34. Labeling omitted, incorrect, illegible, or incomplete.			X	

Annex E

Textile Submission Requirements

Pre-Production and Production

- 1.** In order to demonstrate compliance to the technical requirements, the Contractor is required to submit fabric samples and test results to the Technical Authority as stated below (Table I) before the material is delivered.
- 2.** When a fabric sample is required it must be fully representative of the product intended for delivery under the applicable contract.
- 3.** All test results and test methods must be in accordance with the specified requirements. All testing must be conducted by an accredited independent laboratory familiar with textile testing. Testing carried out by university textile testing laboratories and NATO member nation government laboratories will also be acceptable. Should a non-accredited laboratory be required for specific tests, approval must be sought and received in writing from the Technical Authority in advance.
- 4.** The Contractor must report test results by submitting the (unaltered) complete test reports from the testing laboratory.
- 5.** The test results submitted must be obtained on fabric from the same production as the submitted sample.
 - 5.1.** Fabric samples must be clearly identified and traceable to production lots and part or reference numbers.
 - 5.2.** Test reports must clearly identify the production lots and part or reference numbers of the products tested.
- 6.** The Contractor must submit complete test results for Technical Authority approval before the initial delivery of the material as specified in Table I.

Annexe E

Exigences de soumission des textiles

Pré-production et production

- 1.** Afin de démontrer la conformité aux exigences techniques, l'entrepreneur doit soumettre des échantillons de tissu et des résultats d'essais à l'autorité technique tel que indiquée ci-dessous (Tableau I) avant la livraison du matériau.
- 2.** Lorsqu'un échantillon de tissu est requis, il doit être parfaitement représentatif du produit destiné à être livré dans le cadre du contrat applicable.
- 3.** Tous les résultats d'essais et toutes les méthodes d'essai doivent être conformes aux exigences prescrites. Les essais doivent être menés par un laboratoire indépendant accrédité ayant une bonne expérience des essais textiles. Les essais réalisés par des laboratoires universitaires effectuant des essais textiles et les laboratoires du gouvernement membre de l'OTAN seront aussi acceptables. Si un laboratoire non accrédité menait certains essais, il faudrait obtenir au préalable l'autorisation écrite de l'autorité technique.
- 4.** L'entrepreneur doit rapporter les résultats d'essais en soumettant les rapports d'essais complets (non modifiés) du laboratoire.
- 5.** Les résultats des tests soumis doivent être obtenus sur des tissus de la même production que l'échantillon soumis.
 - 5.1.** Les échantillons de tissu doivent être clairement identifiés et être traçables aux lots de production et aux numéros de pièce ou de référence.
 - 5.2.** Les rapports d'essais doivent clairement identifier les lots de production et les numéros de référence ou de pièce des produits testés.
- 6.** L'entrepreneur doit soumettre les résultats des tests complets à l'approbation de l'autorité technique avant la livraison initiale du matériel comme spécifié dans le tableau I.
 - 6.1.** Les résultats d'essai et l'échantillon de la pré-production, de même que les résultats d'essai et

6.1. The pre-production testing and sample must be from the actual first production lot that is intended for delivery on this current Contract, so are production samples and testing. The samples must be representative of the finished product in all respects.

6.2. When there is any change in the production chain (e.g. yarn, weaving, printing), the contractor must submit complete test results before the material is delivered.

7. Reporting of test results for all properties may not be required at all stages, however, it is mandatory that the requirements be met in accordance with the applicable specification in its entirety at all stages of the contract unless otherwise indicated.

8. Canada reserves the right to carry out testing of any specified property in order to confirm the compliance of the fabric with the applicable specification in its entirety.

9. If a test result is rejected by the Technical Authority at pre-production or during production, the Contractor has 30 calendar days to submit new results. The Contractor is permitted a maximum of 2 rejected test results.

les échantillons de production, doivent provenir du premier lot du tissu que l'entrepreneur prévoit livrer pour le présent contrat. Les échantillons doivent être représentatifs du produit fini sous tous les rapports.

6.2. En cas de changement dans la chaîne de production (p. ex. fil, tissage, impression), l'entrepreneur doit soumettre les résultats complets des essais avant la livraison du matériel.

7. Même s'il n'est parfois pas nécessaire de présenter un rapport sur les résultats d'essai pour certains articles, sauf indication contraire, il est obligatoire de respecter les exigences conformément à la spécification applicable dans sa totalité à toutes les étapes du contrat.

8. Le Canada se réserve le droit de mettre à l'essai n'importe laquelle des propriétés afin de s'assurer de la conformité du tissu à toutes les exigences de la spécification applicable.

9. Si un résultat d'essai est rejeté par l'autorité technique à la pré-production ou à la production, l'entrepreneur aura 30 jours calendrier pour soumettre de nouveaux résultats. L'entrepreneur a droit à un maximum de 2 rejets de résultats d'essai.

Table I – Requirements for Pre-Production

Material	Technical Requirements	Pre-production
Cloth Coated Nylon/Polyurethane , 235 g/m2 CADPAT™(MT)	DSSPM 2-2-80-210 DSSPM 3-6-80-001 (2020-09-29) Specification for CADPAT™ (Canadian Disruptive Pattern)	1. One 2-meter in length, full width fabric sample <u>2. Complete Test results</u> <i>Excluding:</i> - fabric structure - fabric width 3. Report Fibre Content

Tableau I – Exigences relatives à la pré-production

Matériel	Exigence	Pré-production
Tissu De Nylon Enduit De Polyuréthane, 235 g/m ² DCamC ^{MC} (MT)	DSSPM 2-2-80-210 DSSPM 3-6-80-001 (2020-09-19) Spécification DCamC ^{MC} (Dessin de camouflage Canadien)	1. Un échantillon de tissu pleine largeur de deux mètres de longueur <u>2. Les résultats d'essais complets</u> <i>Sauf :</i> - contexture du tissu - largeur du tissu 3. Rapport de contenu en fibre.

ANNEX F

NON-DISCLOSURE AGREEMENT

The bidder hereby acknowledges that this technical data package contains Commercially Confidential information. Interested bidders are to return the signed and scanned certification below by email to the individual identified on page one of this Request for Proposal.

The proposed bidder hereby agrees:

- a. To maintain the confidentiality of this Technical Data Package (TDP);
- b. That that information contained within the TDP will not be copied, disclosed or provided to another party without the consent of Canada;
- c. To not use the Technical data except as may be necessary to carry out the work for Canada;
- d. To ensure that any prospective subcontractor is subject to the same Conditions;
- e. Return the TDP to the Contracting Authority prior to bid closure for this solicitation if no bid is made; and
- f. Return the TDP to the Contracting Authority within five (5) days after being requested to do so by the Contracting Authority.

Certification of a senior official:

Name: _____

Title: _____

Company: _____

Address: _____

Telephone number: _____

Email Address: _____

Signature and Title: _____

Date: _____